

DATOS DE LA ENTIDAD

1. Nombre de la entidad:	AMEZKETAKO UDALA
2. Sector:	ADMINISTRACIÓN PÚBLICA LOCAL
3. Número de trabajadores:	9
4. Página web:	www.amezketa.eus
5. Descripción de la actividad de la entidad: (productos y servicios principales, mercado, tipos de clientes...):	7/1985 La Ley, de 2 de abril, por lo que regule las Bases de la Normativa Local, y en la Ley 2/2016, de 7 de abril, de Euskadi, las administraciones públicas vascas recabadas por las administraciones locales.

Datos de relaciones

Nombre y apellidos del interlocutor:	Jon Burgaña Agoues
Email:	idazkaria@amezketa.eus
Teléfono:	943653189

RESUMEN DE PRÁCTICAS BUENA

1. Título de buena práctica:	TODOS LOS INFORMES DEL AYUNTAMIENTO (JURÍDICA, ECONÓMICO, ARQUITECTOS, DEL PERSONAL, JUVENTUD...) SE HACEN SÓLO EN EUSKERA.
2. Descripción: ¿Qué es? ¿En qué se trata? ¿De dónde está? ¿Los resultados que se han logrado los objetivos?	<p>Toda la actividad ordinaria del Ayuntamiento de Amezketeta, salvo excepciones, es en euskera. Siendo un pueblo con una mayoría vascoparlante, es lo normal.</p> <p>Existen, sin embargo, documentos municipales que se publican en bilingüe, notificaciones de resoluciones dirigidas a inmigrantes y empresas de España, pliegos de cláusulas administrativas y técnicas destinadas a la contratación pública, o anuncios a remitir a boletines oficiales.</p> <p>No hay nada nuevo con lo que se ha escrito hasta ahora, no hay buenas prácticas... Pero lo cierto es que todos los documentos los producimos en euskera y luego traducimos al castellano, cuando es necesario, y dentro de estos documentos se incluyen todos los informes municipales (jurídicos, económicos, de arquitecto, de trabajador social, de juventud, etc.) que recogen el lenguaje técnico.</p> <p>Alguien puede decir que esta práctica no es realmente buena o modélica, pero somos conscientes de que está bastante extendida en muchos ayuntamientos, y quizás más extendida en las Diputaciones y en el Gobierno Vasco, donde hay muchos trabajadores con perfil lingüístico 3 y 4 que elaboran sus informes en castellano y luego lo envían al servicio de traducción para su traducción al euskera. Y esto no es beneficioso para el euskera ni la práctica más adecuada, en nuestra humilde opinión.</p> <p>Esta es, por tanto, nuestra mejor y más sencilla práctica.</p>

DOCUMENTACIÓN DE BUENA PRÁCTICA, IMÁGENES, GRÁFICAS...

	Txostenak Fecha de modificación: 02/06/2022 16:47	Z:\Idazkaria\ZAZPITURRI
	ARKITEKTOAREN TXOSTENAK Fecha de modificación: 01/06/2022 12:23	Z:\Idazkaria\HIRIGINTZA
	txostenak Fecha de modificación: 11/04/2022 8:20	Z:\Idazkaria\UR KONTSORTZIOA
	Ieraregibizkar obra amaierako agiri eta tx... Fecha de modificación: 29/03/2022 9:52	Z:\Idazkaria\KONTRATAZIOA\IERABIZKAR ERROTA
	Mantenimentuko txostenak Fecha de modificación: 23/04/2020 14:17	Z:\Idazkaria\ZAZPITURRI\2017
	sareko txostenak 2017 Fecha de modificación: 13/02/2020 13:26	Z:\Idazkaria\AURREKONTUAK\Kontu Orokorrak\kontu orokorra 2017
	Aldundiko txostenak lurjabeentzako Fecha de modificación: 15/11/2019 13:10	Z:\Idazkaria\LANDA LURRA
	dokumentuari egindako txostenak Fecha de modificación: 17/09/2019 14:08	Z:\Idazkaria\AHAPO\AHAPO lan dokumentu nagusiak zinegotzientzat\3 Ingurumeneko dokumentuak
	dokumentuari egindako txostenak Fecha de modificación: 17/09/2019 14:08	Z:\Idazkaria\AHAPO\AHAPO lan dokumentu nagusiak zinegotzientzat\2 Aurrerapena
	Talde idazlearen txostenak Fecha de modificación: 11/09/2019 13:09	Z:\Idazkaria\AHAPO\Prozedurasko dokumentuak
	Erakundeen txostenak Fecha de modificación: 11/09/2019 13:08	Z:\Idazkaria\AHAPO\Prozedurasko dokumentuak
	txostenak kurtso amaiera Fecha de modificación: 27/06/2019 13:06	Z:\Idazkaria\EUSKARA\Euskerako klaseak\2018 2019 ikasturtea